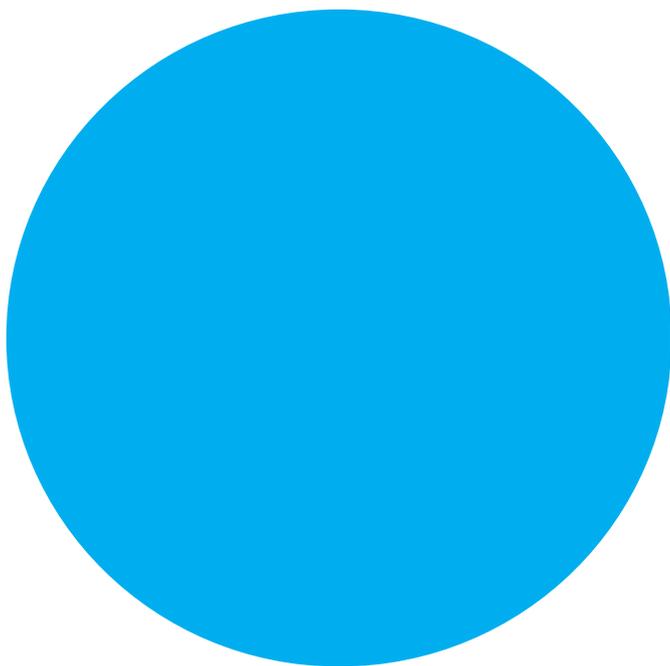


LA DÉMOCRATIE AU XXI^E SIÈCLE

X^e colloque annuel
de la Fondation Trudeau
Hôtel Westin Montréal
Montréal (Québec)
Du 21 au 23 novembre 2013



FONDATION
TRUDEAU
FOUNDATION



PARTENAIRE PRINCIPAL

BMO  Groupe financier



Depuis sa création il y a plus de dix ans, la Fondation Pierre Elliott Trudeau a constitué autour d'elle un réseau d'individus passionnés par certaines des plus grandes questions de notre temps : l'affirmation des droits humains, l'exercice de la citoyenneté, la protection de l'environnement et les effets de la mondialisation sur la société et la culture. Avec le temps, ce réseau s'est transformé en une véritable *communauté*. Une communauté de réflexion, tout d'abord, nourrie des contributions des meilleurs chercheurs canadiens issus des sciences humaines et des sciences sociales. Mais aussi une communauté de pratique, forte de l'expérience concrète de personnes engagées dans l'innovation sociale, économique, politique ou culturelle. Au sein de la communauté Trudeau, il n'y a jamais très loin des idées au terrain, jamais d'hiatus entre la recherche et ses applications, jamais de rupture entre la pensée et l'action.

Tous les ans en novembre, cette communauté se réunit pour aborder une question d'intérêt vital pour l'avenir du Canada. Les colloques Trudeau sont reconnus internationalement pour la profondeur des présentations et l'originalité des conférenciers, ainsi que pour la vigueur et la franchise avec lesquelles les idées sont échangées et débattues. Des experts renommés venus de partout dans le monde se joignent à la discussion et se prêtent au jeu de sessions en petit comité, au cours desquelles tous les participants peuvent contribuer à la délibération. Plusieurs « conversations nationales » sur des sujets comme l'environnement et l'économie, l'avenir de nos villes ou encore l'immigration, trouvent leur origine dans un colloque annuel de la Fondation Trudeau.

Cette année, la Fondation a résolu de célébrer de façon spéciale dix années d'engagement au service de l'imagination et de la rigueur. Pendant une semaine entière, entre le 17 et le 23 novembre 2013, une série d'événements et de rencontres donnent l'occasion à la communauté Trudeau et à ses invités de faire le point sur une série de questions de première importance, qu'il s'agisse de littérature ou de droit, de sociologie ou d'environnement, de philosophie ou d'histoire. Le point d'orgue de la Semaine de la Fondation Trudeau est ce grand colloque de deux jours explorant l'avenir de la démocratie en cette première partie du XXI^e siècle et à quelques années du cent cinquantième du Canada.

Car il n'y a pas de question plus vitale que celle de la démocratie. Nous savons qu'elle est menacée de toute part, qu'il s'agisse de l'accroissement des inégalités, de la dégradation de l'environnement, de l'érosion de la capacité d'action des gouvernements dans l'espace économique mondial ou des atteintes répétées aux droits de la personne et à sa dignité. À l'envers des quatre grands thèmes de recherche de la Fondation, comme une image en négatif, on retrouve les principales raisons de s'inquiéter pour l'avenir. Le colloque est l'occasion d'un temps d'arrêt, d'une pause essentielle pour évaluer les risques à leur juste proportion et pour réfléchir sur leurs causes profondes. Mais il s'agira aussi d'un moment privilégié pour examiner les solutions les plus prometteuses, pour partager les idées qui font leur preuve, pour construire des ponts entre les approches et entre ceux qui leur donnent vie.

Jeudi 21 novembre

16 H 30 — 17 H

ACCUEIL ET RÉCEPTION

FOYER FORTIFICATIONS, 9^e ÉTAGE

17 H 30 — 18 H

CÉRÉMONIE D'ACCUEIL

SALLE FORTIFICATIONS, 9^e ÉTAGE

18 H — 18 H 10

ALLOCATION DE BIENVENUE

John McCall MacBain, Président du conseil d'administration, La Fondation Pierre Elliott Trudeau
SALLE FORTIFICATIONS, 9^e ÉTAGE

18 H 10 — 18 H 20

ALLOCATION DE BIENVENUE

Partenaire principal, BMO Groupe financier
SALLE FORTIFICATIONS, 9^e ÉTAGE

18 H 20 — 18 H 35

ALLOCATION DE BIENVENUE

Tim Brodhead, Président et chef de la direction,
La Fondation Pierre Elliott Trudeau
SALLE FORTIFICATIONS, 9^e ÉTAGE

18 H 35 — 19 H 15

CONFÉRENCE THÉMATIQUE SUR LES DROITS DE LA PERSONNE ET LA DIGNITÉ HUMAINE

Les droits des Autochtones sont des droits de la personne dont la reconnaissance et la mise en œuvre sont importantes pour l'ensemble du Canada

Les principes de reconnaissance réciproque, de respect mutuel et d'entraide ont uni Autochtones et non-Autochtones dès les premiers contacts à l'origine de ce pays. Le Canada a été fondé sur ces principes qui sont non seulement toujours pertinents, mais essentiels à notre progression. Ces principes doivent être mis en œuvre pour répondre aux besoins fondamentaux des Premières Nations, en préserver les privilèges et respecter les traités et les droits de la personne. Ces principes sont garants d'harmonie, de justice et de possibilités pour tous les enfants, pour toutes

les familles et toutes les communautés — aujourd'hui, de notre vivant.

Shawn Atleo, chef national de l'Assemblée des Premières Nations, Canada
Présentation : Danielle Juteau, professeure émérite à l'Université de Montréal et lauréate Trudeau 2003

Président de séance : Sandy Martin, vice-président (Est du Canada), Suncor Énergie, et mentor Trudeau 2013

SALLE FORTIFICATIONS, 9^e ÉTAGE

Présentateur de conférence principale



19 H 15 — 22 H

DÎNER D'OUVERTURE

SALLE FORTIFICATIONS, 9^e ÉTAGE

Vendredi 22 novembre

7 H — 8 H

PETIT-DÉJEUNER

SALLE FORTIFICATIONS, 9^e ÉTAGE

8 H — 9 H 30

PANEL THÉMATIQUE SUR LA CITOYENNETÉ RESPONSABLE

La mondialisation et la révolution informationnelle font évoluer le concept de citoyenneté responsable à un rythme effréné. L'information est de plus en plus abondante et circule plus rapidement que jamais : quelles en sont les répercussions pour ceux qui sont connectés à ce nouvel ordre mondial et ceux qui n'y ont pas accès? Quelle différence doit-on faire entre la censure exercée dans certains pays et la surveillance dans d'autres? Comment définir la citoyenneté responsable dans les démocraties matures alors que les taux de participation aux scrutins sont en chute libre mais que les protestations s'accroissent? Quelle signification revêt la conscience sociale si les inégalités sont de plus en plus apparentes dans plusieurs régions du monde?

Patrick Pichette, vice-président principal et directeur financier, Google inc.; administrateur, Fondation Pierre Elliott Trudeau
Paule Leduc, ancienne présidente du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada; administratrice, Fondation Pierre Elliott Trudeau
Présidente de séance : **Amanda Clarke**, boursière Trudeau 2010, Université d'Oxford
SALLE MONTRÉAL, 11^E ÉTAGE

9H30 — 10H30

CONFÉRENCE THÉMATIQUE SUR LES POPULATIONS DANS LEUR ENVIRONNEMENT NATUREL

Comment les changements géophysiques, géopolitiques et géoéconomiques redéfinissent-ils la face du monde?

Le monde change. Et vite. Les importants chambardements (changements climatiques, déplacements démographiques, urbanisation et autres) se combinent et influencent le déplacement vers l'Asie des sphères politiques et économiques, en accélération constante mais incertaine. Les approches traditionnelles dans tous les domaines, de la probité du droit international à la stabilité des monnaies de réserve, sont remises en question. Certains pays comprennent ces changements et s'adaptent pour faire face aux nouvelles réalités. D'autres non. D'ici dix ans, le monde sera certainement méconnaissable. Cet entretien nous permettra d'en examiner les raisons.

Cleo Paskal, chercheure associée (énergie, environnement et ressources), Chatham House
Présentation : **Laure Waridel**, boursière Trudeau 2011, Institut des hautes études internationales et du développement
SALLE MONTRÉAL, 11^E ÉTAGE

10H30 — 11H

PAUSE

FOYER MONTRÉAL, 11^E ÉTAGE

11H — 12H30

PANEL THÉMATIQUE SUR LES POPULATIONS ET LEUR ENVIRONNEMENT NATUREL

Vingt ans après avoir lancé l'idée que chacun de nous produit une empreinte écologique, le professeur

William Rees constate-t-il une amélioration du bilan environnemental des consommateurs et de l'industrie?

Comme ancien président de l'une des institutions les plus actives dans la recherche sur le développement durable, Arthur Hanson croit-il qu'une économie verte soit possible dans le contexte économique actuel? Nos panélistes discuteront des défis environnementaux qui s'avéreront cruciaux au cours des 30 années à venir et exploreront les solutions pour une économie plus viable sur le plan environnemental dans un monde dont les finances, mais non la gouvernance, sont de plus en plus intégrées.

William Rees, professeur émérite à l'Université de la Colombie-Britannique et lauréat Trudeau 2007
Arthur Hanson, membre distingué de l'Institut international du développement durable et mentor Trudeau 2006
Présidente de séance : **Jennifer Clapp**, titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur la sécurité et la durabilité alimentaires mondiales à l'Université de Waterloo et lauréate Trudeau 2013
SALLE MONTRÉAL, 11^E ÉTAGE

12H30 — 13H45

DÉJEUNER

SALLE FORTIFICATIONS, 9^E ÉTAGE

13H45 — 14H45

CONFÉRENCE THÉMATIQUE SUR LA CITOYENNETÉ RESPONSABLE Le droit à la citoyenneté nomade : au-delà de la mondialisation et du cosmopolitisme

Cette conférence pose la question des droits et libertés de la personne moderne selon deux concepts qui définissent notre bien-être social et politique depuis le siècle des Lumières : le concept de citoyenneté (nationale ou mondiale/cosmopolite) et le concept de justice (juridique, morale, humanitaire). Alors que le premier concept s'articule autour de la notion de frontières, le deuxième ne peut être considéré hors d'une réflexion éthique altruiste. May Telmissany propose de fonder la notion de la citoyenneté responsable

en s'appuyant sur une critique des frontières et une radicalisation du principe de justice. Sa question est la suivante : au-delà des exigences nationales et des utopies mondialistes et à la lumière d'une pensée voyageuse qui se délie des impositions de l'État-nation moderne, comment reconnaître et accueillir ce citoyen nomade qui parcourt le monde en quête de justice et d'hospitalité inconditionnelle? Ce citoyen, bien que minoritaire, est bel et bien parmi nous. Mme Telmissany l'a rencontré sur la Place Tahrir au Caire et elle le croise régulièrement à Ottawa. Sa conférence tente d'esquisser le profil de ce nouveau citoyen du monde.

May Telmissany, auteure, professeure et militante pour la démocratie
Présentation : **Matthew Gordner**, boursier Trudeau 2012, Université de Toronto
SALLE MONTRÉAL, 11^E ÉTAGE

14H45 — 15H30

PAUSE

FOYER MONTRÉAL, 11^E ÉTAGE

15H30 — 17H

PANEL THÉMATIQUE SUR LE CANADA DANS LE MONDE

La communauté de la Fondation Trudeau est reconnue pour aborder certains des enjeux les plus complexes en matière d'affaires internationales. Porté par deux personnalités canadiennes parmi les plus respectées au niveau international, ce panel traitera d'enjeux aussi controversés que la responsabilité de protéger, la démocratie et les droits de la personne en Chine, en Afrique ou ailleurs, la promesse tenue ou non du pouvoir des médias sociaux et la fuite d'informations confidentielles, ainsi que l'avenir de la Cour pénale internationale.

Louise Arbour, présidente-directrice générale de l'International Crisis Group et mentore Trudeau 2004
Lloyd Axworthy, président et vice-chancelier de l'Université de Winnipeg et mentor Trudeau 2007
Président de séance : **Simon Collard-Wexler**, boursier Trudeau 2009
SALLE MONTRÉAL, 11^E ÉTAGE

17H30

DÉPART POUR LA RÉCEPTION EN HOMMAGE À M^E ROY L. HEENAN

POINT DE DÉPART: FOYER PRINCIPAL DE L'HÔTEL

18H

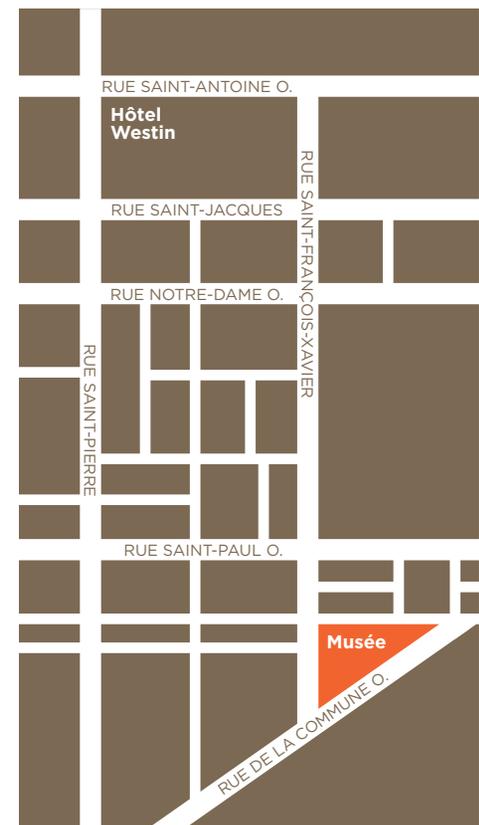
VISITE GUIDÉE DU MUSÉE POINTE-À-CALLIÈRE

POINTE-À-CALLIÈRE, MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL
350, PLACE ROYALE (ANGLE DE LA COMMUNE)

18H — 20H

RÉCEPTION EN HOMMAGE À M^E ROY L. HEENAN, PRÉSIDENT ÉMÉRITE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION TRUDEAU

MUSÉE POINTE-À-CALLIÈRE



Samedi 23 novembre

7H—8H

PETIT-DÉJEUNER

SALLE FORTIFICATIONS, 9^e ÉTAGE

8H—9H

RÉSULTATS DES SONDAGES D'OPINION

Présentation exclusive des résultats d'une enquête nationale pour sonder les Canadiens à l'égard des quatre thèmes de la Fondation. Les sondages ont été commandés par la Fondation, en collaboration avec l'Université Concordia (la citoyenneté responsable), l'Université de Montréal (le Canada dans le monde), l'Université du Québec à Montréal (les populations dans leur environnement naturel) et l'Université McGill (les droits de la personne et la dignité humaine).

Keith Neuman, directeur général, Environics Institute
Présentation : **Margarida Garcia**, professeure en droit à l'Université d'Ottawa et boursière Trudeau 2004

SALLE MONTRÉAL, 11^e ÉTAGE



UQAM



9H—10H30

PANEL THÉMATIQUE SUR LES DROITS DE LA PERSONNE ET LA DIGNITÉ HUMAINE

Les récents soulèvements populaires du monde arabe ont reçu un accueil favorable chez plusieurs Canadiens et Canadiennes. Quelle est notre part de responsabilité quant aux conséquences de ces protestations, notamment à l'égard de l'intolérance religieuse, de la mort de civils, des déplacements massifs de réfugiés et de la crise économique? Le Canada doit-il continuer à investir dans la promotion des droits de la personne étant donné la situation en Syrie

ou en Corée du Nord en matière de droits de la personne et de dignité humaine au pays? Quelles leçons peut-on tirer de la proposition d'une Charte des valeurs québécoises ou du cas des écoliers autochtones devant le Tribunal canadien des droits de la personne?

Samantha Nutt, fondatrice et directrice de War Child Canada et mentore Trudeau 2011

Stephen J. Toope, président de l'Université de la Colombie-Britannique et ancien président de la Fondation Trudeau

Présidente de séance : **Rosemary Thompson**, directrice des communications et des affaires publiques, Centre national des Arts du Canada; mentore Trudeau 2013

SALLE MONTRÉAL, 11^e ÉTAGE

10H30—11H

PAUSE

FOYER MONTRÉAL, 11^e ÉTAGE

11H—12H30

CONFÉRENCE THÉMATIQUE SUR LE CANADA DANS LE MONDE

La mondialisation et ses contradictions: Marchés et démocratie peuvent-ils coexister?

Au cours des dernières décennies, le pouvoir qui incombait naguère aux gouvernements et aux banquiers a cédé la place aux marchés internationaux des capitaux. Les marchés contrôlent dorénavant les coûts des taux d'intérêt, des marchandises, des opérations de change et de plusieurs types de prêts bancaires. Ils évoluent incontestablement dans l'univers de la mondialisation, l'argent pouvant passer d'un continent à l'autre d'un simple clic de souris. La plupart du temps, les marchés constituent un moyen efficace de fixer les prix, mais ils ont tendance à s'embraser et sont très puissants. Les gouvernements des pays à marchés émergents peuvent perdre le contrôle de leur taux de change ou du prix des marchandises, par exemple. Parallèlement, les marchés tentent frénétiquement de réformer l'Union européenne. Plusieurs politiciens ne comprennent

pas toujours l'effet que leurs actions peuvent avoir quand elles se répercutent sur les marchés, tandis que plusieurs acteurs des marchés ne comprennent pas, et ne peuvent prédire, les agissements des politiciens. Comment peut-on résoudre ces conflits?

John Authers, chroniqueur principal (investissements), *Financial Times*

Présentation : **Pierre-Hughes Verdier**, professeur agrégé à l'Université de la Virginie et boursier Trudeau 2006

SALLE MONTRÉAL, 11^e ÉTAGE

12H30—13H30

DÉJEUNER

SALLE FORTIFICATIONS, 9^e ÉTAGE

13H30—14H30

PANEL : LES UNIVERSITÉS, LA RECHERCHE ET LES QUATRES THÈMES DE LA FONDATION

Le X^e colloque annuel de la Fondation Trudeau se conclut avec un regard tourné vers l'avenir. Des représentants des quatre grandes universités montréalaises présentent leur pronostic quant aux domaines de recherche en sciences humaines et sociales qui seront les plus pertinents pour l'avenir du Canada et du monde au cours de la prochaine décennie. Quel rôle peuvent jouer les universités canadiennes et la Fondation face aux défis d'aujourd'hui et de demain? Quels sont les plus grandes menaces pour le milieu de la recherche? Quels en sont les aspects les plus stimulants?

Graham Carr, vice-recteur à la recherche et aux études supérieures, Université Concordia

Lucie Lamarche, professeure, Faculté de science politique et de droit, Université du Québec à Montréal

Frédéric Mérand, directeur, Centre d'études et de recherches internationales, Université de Montréal (CÉRIUM)

Nandini Ramanujam, directrice exécutive, Centre sur les droits de la personne et le pluralisme juridique, Université McGill

Présidente de séance : **Rosalind Raddatz**, boursière Trudeau 2010, Université d'Ottawa

SALLE MONTRÉAL, 11^e ÉTAGE

14H30—15H

MOT DE CLÔTURE

Tim Brodhead, Président et chef de la direction, La Fondation Pierre Elliott Trudeau

SALLE MONTRÉAL, 11^e ÉTAGE

Commanditaire du programme

AIR CANADA 

La Fondation Pierre Elliott Trudeau
1980, rue Sherbrooke Ouest, bureau 600
Montréal (Québec) H3H 1E8
T. 514-938-0001 F. 514-938-0046
colloque@fondationtrudeau.ca
fondationtrudeau.ca
Aimez la page Facebook:
Fondation-Trudeau-Foundation
Suivez-nous sur Twitter:
@F_Trudeau_F et
#ColloqueTrudeau #démocratie

